

**Zeitschrift:** Schweizerische Gehörlosen-Zeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Taubstummen- und Gehörlosenhilfe  
**Band:** 31 (1937)  
**Heft:** 20

**Rubrik:** Aus Taubstummenanstalten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

oft heimlich und lacht dann heimtückisch. Am liebsten holt er Lebensmittel beim Bäcker usw. An den Säcklein erkennt er, wohin er gehen muß. Die Leute unseres Dorfes sagen oft, es sei doch merkwürdig, daß im Jahre 1898 in-  
nert fünf Wochen zwei solcher Kinder geboren seien. Damals rückten bald die Franzosen, bald die Gegner ein und nahmen Quartier. Man fürchtete die Soldaten, niemand verstand ihre Sprache. Hat nicht diese stürmische Zeit die Entwicklung der beiden Kinder ungünstig beeinflusst? fragt der berichtende Pfarrer des Dorfes.

(Fortsetzung folgt.)

## Aus Taubstummenanstalten

### Eine Lektion bei Taubstummen.

Es handelt sich um die Begriffe „leer, voll, ausleeren, vollgießen, ausgießen, eingießen, ich habe genug, ich bin satt.“

Zu diesem Zwecke steht ein voller Wasserkrug und ein leeres Glas auf dem Tisch. Die Kinder müssen das Glas füllen.

Auf die Frage „Was tust du?“ sagen die Kinder: „Ich fließe das Wasser in das Glas.“

Der Lehrer erklärt: „Man sagt nicht: ich fließe, sondern ich gieße das Wasser in das Glas.“ Die Begriffe werden an die Tafel geschrieben und dem Gedächtnis eingepägt usw.

Es soll aber noch festgestellt werden: „Ich habe genug. Ich bin satt.“

Deshalb fragt Herr Single: „Jakob, bist du durstig?“

„Ja“, sagt Jakob.

„Trinke!“ lautet der Befehl.

Jakob trinkt.

„Wie ist das Wasser, Jakob?“

„Das Wasser ist frisch und gut.“

Herr Single befiehlt: „Jakob, trinke!“

Jakob trinkt noch einmal. — Jakob trinkt auf Befehl dreimal, ja schließlich achtmal, und immer ist das Wasser noch gut.

Herr Single befiehlt abermals: „Jakob, trinke!“

Die Mitschüler lachen. Jakob kommt wegen des vielen Wassers in Verlegenheit. Er schütelt mit dem Kopf und zuckt mit den Achseln und will nicht mehr trinken.

Aber Herr Single befiehlt energisch: „Jakob, trinke!“

Da sagt Jakob in seiner Verlegenheit: „Ein

Wasser ist gut, neun Wasser sind nicht gut, neun Wasser sind schlecht.“

Herr Single erklärt: „Jakob sagt: ‚Ein Wasser ist gut, neun Wasser sind schlecht‘. Er will nicht mehr trinken. Wie ist das Glas?“

„Das Glas ist leer!“

„Ist Jakob auch leer?“

„Nein.“

„Wie ist Jakob?“

„Jakob ist voll.“

„Man sagt nicht: ‚Jakob ist voll.‘ Man sagt: Jakob hat genug. Jakob ist satt.“

Der Begriff wird an die Tafel geschrieben, und die Kinder prägen denselben dem Gedächtnis ein.

Aus Joseph Gauger „Direktor Biegler, ein Erzieher von Gottes Gnaden“.

## Allerlei

### Ich sah den Wald sich färben.

Ich sah den Wald sich färben,  
die Luft war grau und stumm;  
mir war betrübt zum Sterben,  
und wußt' es kaum, warum.

Durchs Feld von Herbstgestäude  
hertrieb das dürrer Laub;  
da dacht' ich: deine Freude  
ward so des Winters Raub!

Dein Lenz, der blütenvolle,  
dein reicher Sommer schwand;  
an die gefrorne Scholle  
bist du nun festgebant.

Da plötzlich flog ein klares  
Gesön in Lüften hoch:  
ein Wandervogel war es,  
der nach dem Süden zog.

Ach, wie der Schlag der Schwingen,  
das Lied ins Ohr mir kam,  
fühlt' ich's wie Trost mir dringen  
zum Herzen wunderjam.

Es mahnt aus heller Kehle  
mich ja der flücht'ge Gast:  
Vergiß, o Menschenseele  
nicht, daß du Flügel hast.

Emanuel Geibel.

## Wettbewerb

Es sind schon einige Arbeiten eingegangen. Aber es sollten noch viele dazu kommen. Die Preise warten auf die Gewinner. Aber ohne Fleiß kein Preis. Es sei noch einmal darauf aufmerksam gemacht, daß die Arbeiten bis 1. November eingesandt werden müssen.